



# Sicherheitsdatenblatt gemäß 91/155/EWG Material safety data sheet

Erstellt/Issued : 31.01.2004

überarbeitet am /replaces : 14.07.2006



**UNImist**

## 1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung/ *Identification of substance and company*

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> geprüft fuer DPI/ <i>approved for DPI</i>                      | <input checked="" type="checkbox"/> nicht übereinstimmend mit einer deutschen Norm/<br><i>No content from German limitation database</i>       |
| <input type="checkbox"/> geprüft fuer das DPI Labor/ <i>approved for laboratory DPI</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Alle Bestandteile von ISO-zertifizierten Herstellern<br><i>All ingredients from ISO-certified supplier</i> |
| <input checked="" type="checkbox"/> geprüft bei DPI/ <i>approved by DPI</i>             |  |

**Handelsname/Trade name** : DPI UNImist Kühlschmierstoff für Minimalmengen-Kühschmierstoffe (MMKS)

**Beschreibung/Application** : Lösungsmittelfreies, ölfreies Kühlmittel for MMKS/  
*Solvent-free, oilfree cut and metall working fluid*

**Hersteller/Lieferant/Supplier** : DPI Derma Protect + Innovation GmbH  
Siemensstrasse 6  
D-88048 Friedrichshafen

**Auskunftsgebender Bereich/**

**Contact and responsible person** : Abteilung Produktsicherheit, Herr Petermann

**Notfallauskunft/Emergency phone** : Während der Betriebszeiten/usual worktime +49 7541 591220

## 2. Zusammensetzung/Angaben zu den Bestandteilen/ *Composition, information on ingredients*

Keine gefährlichen Bestandteile enthalten

## 3. Mögliche Gefahren/ *Hazards identification*

Nicht kennzeichnungspflichtig/ *not classified*

- Gefahrenbezeichnung : entfällt
- Keine besonderen Gefahren bekannt

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen/ *First aid measures*

- **Allgemeine Hinweise** : Benetzte Kleidung wechseln
- **Nach Einatmen** : Für Frischluftzufuhr sorgen, bei Beschwerden Arzt aufsuchen
- **Nach Hautkontakt** : Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser. Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen.
- **Nach Augenkontakt** : Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen und Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken** : Mund spülen und reichlich Wasser nachtrinken. Kein Erbrechen einleiten. Sofort Arzt hinzuziehen
- **Hinweise für den Arzt** : Symptomatisch behandeln



#### Noch zu 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen/ *First aid measures*

- **Eye contact** : Rinse with water as a precaution
- **Inhalation** : not relevant
- **Skin contact** : Wash off soap and water. Removed contaminated clothes.
- **Ingestion** : Rinse mouth. Get medical advice if you feel unwell.
- **Medical information** : Low acute toxicity

#### 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung/ *Fire-fighting measures*

- **Geeignete Löschmittel** : Wassersprühstrahl, Löschpulver, Kohlendioxid, Schaum
- **Ungeeignete Löschmittel** : Wasservollstrahl
- **Besondere Gefährdung durch den Stoff oder das Produkt selbst, oder Seine Verbrennungsprodukte** : Gefahr der Bildung toxischer Pyrolyseprodukte
- **Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung** : Umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
- **Extinguishing media** : Powder, foam, carbon dioxide.
- **Other** : for large fires, let if possible the fire burn out.

#### 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung/ *Accidental release measures*

- **Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen**  
Besondere Rutschgefahr durch ausgelaufenes / verschüttetes Produkt. Für ausreichende Lüftung sorgen.
- **Umweltschutzmassnahmen**  
Nicht in die Kanalisation/ Oberflächenwasser/ Grundwasser gelangen lassen. Flächenmäßige Ausdehnung verhindern (z.B. durch Eindämmen oder Ölsperren).
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme**  
Mechanisch (Pumpe) und/oder mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen. Das aufgenommene Material vorschriftsmäßig entsorgen.
- **Personal precautions**  
Use cloth or absorbant. Watch out for slipperyness.
- **Environmental precautions**  
The product will dissolve in water. Not needed due to the low amounts normally used of this type of product.

#### 7. Handhabung und Lagerung/ *Handling and storage*

##### Handhabung

- **Hinweise zum sicheren Umgang**  
Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**  
Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

##### Lagerung

- **Anforderungen an Lagerräume und Behälter**  
Nur Originalgebinde lagern.  
**Zusammenlagerungshinweise**  
Nicht zusammen mit Oxidationsmitteln lagern.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen**  
Behälter dicht geschlossen halten. Behälter an einem gut gelüftetem Ort aufbewahren



**Noch zu 7. Handhabung und Lagerung/ *Handling and storage***

- **Handling precautions**  
No technical precautions needed
- **Storage**  
Do not freeze.

**8. Handhabung und Lagerung/ *Exposure control and personal protection***

**Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen**

- Für ausreichende Be- und Entlüftung am Arbeitsplatz sorgen.

• **Bestandteile mit Arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten**

Nicht relevant

- **Atemschutz** : nicht relevant
- **Handschutz** : Geeignete Schutzhandschuhe: Butylkautschuk, >120 min. (EN 374)
- **Augenschutz** : Schutzbrille.
- **Allgemeine Schutzmaßnahmen** : Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
- **Hygienemaßnahmen** : Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.  
Vorbeugender Hautschutz durch Hautschutzsalbe.
- **Begrenzung und Überwachung der Umwelt-Exposition** : Nicht bestimmt
- **Eye protection** : Wear eye protection if there is a possibility of direct contact or splashes.

**9. Physikalische und chemische Eigenschaften/ *Physical and chemical properties***

Normalzustand/ <i>Physical state</i>	:	flüssig/ <i>fluid</i>
Spezifisches Gewicht/ <i>Density</i>	:	1,08 g/ml
Gefrierpunkt/ <i>Melting Point</i>	:	-3
Durchdringungskonzentration/ <i>Saturation concentration</i>	:	
pH Lösung 2%/ <i>pH solution 2%</i>	:	--
pH Konzentrat/ <i>ph concentrate</i>	:	6,5
Produktfarbe/ <i>Product colour</i>	:	gelblich / <i>light yellow with soft aroma</i>
Geruch/ <i>Odour</i>	:	produktspezifisch/ <i>product specific</i>
Explosionswerte/ <i>Explosion limits</i>	:	nicht anwendbar/ <i>not explosiv</i>
Flammpunkt/ <i>Flash point</i>	:	103° C
Molekulargewicht/ <i>Mol. weight</i>	:	--
Zündtemperatur/ <i>Ignition temp.</i>	:	nicht bestimmt
Löslichkeit/ <i>Solubility</i>	:	--
Löslichkeit/ <i>Solubility in water</i>	:	100% wasserlöslich/ <i>100% water soluble</i>
Dampfdruck/ <i>Vapor pressure</i>	:	--
Auflösungstemperatur/ <i>Decomposition temp.</i>	:	--
Viskosität/ <i>Viscosity</i>	:	--
Siedepunkt/ <i>Boiling range</i>	:	nicht bestimmt
Relative Verdampfungsgeschwindigkeit/ <i>Rel. evap. velocity (ether=1)</i>	:	--



## 10. Stabilität und Reaktivität/ *Stability and reactivity*

- **Gefährliche Reaktionen**  
Reaktionen mit starken Oxidationsmitteln.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte**  
Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.
- **Stability / conditions to avoid**  
Normally stable

## 11. Angaben zur Toxikologie/ *Toxicological information*

- **Akute orale Toxizität LD50** :
- **OECD 401** :
- **Akute dermale Toxizität LD50** :
- **OECE 402** :
- **Akute inhalative Toxizität LC50** :
- **OECD 403** :
- **Reizwirkung am Auge OECD 405** : Nicht bestimmt
- **Reizwirkung an der Haut**  
**OECD 404** : Nicht bestimmt
- **Sensibilisierung/Bewertung**  
**OECD 406** : Nicht bestimmt
- **Subakute Toxizität** : Nicht bestimmt
- **Chronische Toxizität** : Nicht bestimmt
- **Mutagenität /Bewertung** : Nicht bestimmt
- **Reproduktionstoxizität/Bewertung** : Nicht bestimmt
- **Cancerogenität/Bewertung** : Nicht bestimmt
- **Erfahrungen aus der Praxis** : keine
- **Allgemeine Bemerkungen**  
Toxikologische Daten liegen keine vor. Eine Einstufung wurde nach dem Berechnungsverfahren der Zubereitungsrichtlinie vorgenommen.
- **Other**  
The product has only low acute toxicity and will not absorb through the skin.
- **General**  
Due to the low evaporation and toxicity, the product will not be of toxicological danger.
- **Inhalation**  
Due to the very low evaporation of the product, inhalation is only possible if the product is sprayed or heated.
- **Eye contact**  
May cause eye irritation.
- **Ingestion**  
Insignificant toxicity

## 12. Angaben zur Ökologie/ *Ecological information*

- **Fischtoxizität** : Nicht bestimmt
- **Verhalten in Umweltkompartimenten** : Nicht bestimmt
- **Verhalten in Kläranlagen** : Nicht bestimmt
- **Bakterientoxizität** : Nicht bestimmt
- **biologische Abbaubarkeit** : Nicht bestimmt



## Noch zu 12. Angaben zur Ökologie/ *Ecological information*

- Chemischer Sauerstoffbedarf (CSB)
- Biochemischer Sauerstoffbedarf (BSB5)
- AOX-Hinweis : Keine gefährlichen Bestandteile enthalten
- Enthält Rezepturmäßig Verbindungen der 76/464/EWG : nicht anwendbar
- Allgemeine Hinweise : Ökologische Daten des Gesamtproduktes liegen nicht vor.
  
- Environmental Degradability : Very soluble in water.  
: Readily degradable. Degrades relative quick by common microorganisms
- Accumulation : Does not bioaccumulate.
- Toxicity : Exhibits low toxicity to water organisms and mammals
- Other : Accessible data indicates that only large local discharging can be dangerous to the environment

## 13. Hinweise zur Entsorgung/ *Disposal information*

- Entsorgung / Produkt : Wegen Recycling Hersteller ansprechen.
- Abfallschlüssel-Nr.: (empfohlen) : 070799\*
- Entsorgung/ ungereinigter Verpackungen : Nicht kontaminierte Verpackungen können einem Recycling zugeführt werden. Nicht reinigungsfähige Verpackungen sind wie der Stoff zu entsorgen.
  
- General  
The manufacturer is connected to REPA, with means that a fee for packaging going to the Swedish market is played. Information can be found on [www.repa.se](http://www.repa.se)  
Used product can be polluted by dirt or oil, and shall be treated according to local rules or law.

## 14. Angaben zum Transport/ *Transport information*

### Klassifizierung nach ADR

- ADR-Klasse : kein Gefahrgut
- Benennung :
- Kennzeichnung :
- Factor, ADR 1.1.3.6 :
- Gefahrnummer :
- Gefahrzettel :
- LQ, ADR 3.4.6 :



## Noch zu Punkt 14. / more to point 14

### Klassifizierung nach IMDG

- IMDG-Code-Klasse : not classified as Dangerous Goods
- Benennung :
- Kennzeichnung :
- EmS :
- Gefahr-Nummer :
- Gefahrzettel :
- LQ, [l/kg] :

### Klassifizierung nach IATA

- IATA-DGR-Klasse : not classified as Dangerous Goods
- Benennung :
- Kennzeichnung :
- EmS :
- Gefahr-Nummer :
- Gefahrzettel :

## 15. Vorschriften/ *Regulatory information*

- **Kennzeichnung**  
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien nicht kennzeichnungspflichtig.
- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen**  
Nicht relevant
- **Nationale Vorschriften**
  - Beschäftigungsbeschränkung** : nicht relevant
  - Wassergefährdungsklasse** : 1 gem. VwVwS vom 17.05.1999
  - Störfallverordnung, Grenzwerte beachten** : Nein
  - Klassifizierung nach TA-Luft** : 5.2.5
  - Zolltarif** : 3404 9990
  - Produktcode** : --
  - BfR-Nr.:** : --
  - Sonstige Vorschriften** : nicht anwendbar
  - VCI-Lagerklasse** : --

## 16. Sonstige Angaben/ *Other information*

Die Angaben stützen sich auf dem heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

- **Datenblatt ausstellender Bereich** : **DPI**, Abteilung Produktsicherheit
- **Ansprechpartner** : Hr. Petermann
- **\* Daten gegenüber der Vorversion geändert**


**17. Bemerkungen/ Note**

-----

-----

-----

-----

001-030	DPI Hand Protector <sup>a</sup> 300ml	Aerosol	24	3304-9900	kg
	ca.300 Anwendungen,silikonfrei fettfrei, wasser+ oelbeständig, univer- saler Hautschutz gegen aggressive Reizstoffe + Allergene für eine Dauer von bis zu 4 Stunden.	Sprühdose	per Karton		0,4
			<b>12</b>		
			1/2 Karton		
010-010	Spender für Handprotector	Edelstahl	1	7324 9090	kg
	aus Edelstahl zur Wandmontage inkl. Einbaubehör für Aerosol- Sprühflasche (Hand Protector)	V2A	per Karton		1,2

<b>Bestellnummer /</b>	<b>Order Code</b>	fuer/for	5 Liter Kanister	<b>DPI 307-030</b>
			30 Liter Kanister	<b>DPI 307-040</b>
			210 Liter Fass	<b>DPI 307-050</b>
			1000 Liter Behaelter	<b>DPI 307-060</b>